

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 44 (1982)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Roues jumelées pour gros tracteurs...

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tarifs indicatifs pour les récoltes de 1982

à l'intention des groupements régionaux de propriétaires de moissonneuses-batteuses

*Remarques d'ordre générales:* Les conditions existant entre la Suisse romande et la Suisse alémanique, entre le Plateau et les Préalpes, sont si différentes qu'il n'est pas possible d'établir des tarifs valables pour toute la Suisse. Les tarifs indiqués ci-dessous se basent sur un prix de carburant Diesel de fr. 1.20 par litre. Un changement de prix de ce carburant de +/- 10 cts justifie donc une adaption des tarifs de 3 à 4 francs par ha.

## 1) Moissonnage-battage

a) Froment, orge, avoine, (seigle)	frs/a 3.30
b) Epeautre, seigle à paille longue, féveroles	frs/a 3.40
c) Colza	frs/a 3.60
d) Déchiquetage de la paille de blé avec une déchiqueteuse montée	frs/a -.50
e) Colza et trèfle (Ramassage-battage)	frs/a 3.60
f) Battage à poste fixe (hors saison)	frs/h 80.- à 120.- frs/a 4.-
g) Maïs	frs/a 4.70
h) Maïs, en un seul passage, déchiquetage de la paille compris	frs/a 4.70
i) Maïs, hache-paille ou déchiqueteuse en location (sans tracteur)	frs/a -.70
k) Corn-Cob-Mix, en un seul passage, déchiquetage de la paille compris	frs/a 5.-

### Rabais (maïs excepté)

Lorsque la moissonneuse-batteuse effectue la récolte sur toutes les parcelles d'une exploitation semées en

céréales, un rabais peut être accordé si leur superficie globale dépasse 3 ha et s'il y a moins de 4 à 5 parcelles. Ce rabais est de 3% et il peut aussi être accordé si le montant de la facture dépasse frs. 1500.-. La location des chars à grain peut être comptée à part.

### Suppléments

Pour le fauchage de parcelles de céréales en pente ou versées ou encore envahies de mauvaises herbes, ainsi que pour les petites parcelles, des suppléments de 10 à 20% peuvent être demandés.

## 2) Ramassage-pressage à haute densité (balles ne dépassant pas 90 cm)

Ramasseuse-presse, avec ficelle, <b>sans</b> tracteur,	par balle frs. -.55
Presser, avec ficelle, <b>avec</b> tracteur, suivant la surface,	par balle frs. -.65 à -.75

## 3) Ramassage-pressage en balles rondes

Grosses balles, pressées directement sur le champ	par balle frs. 16.-
Petites balles, pressées directement sur le champ	par balle frs. 8.-

## 4) Récolte du maïs en épis frs/a 3.90 à 4.40

## 5) Cueillette-broyage-changement

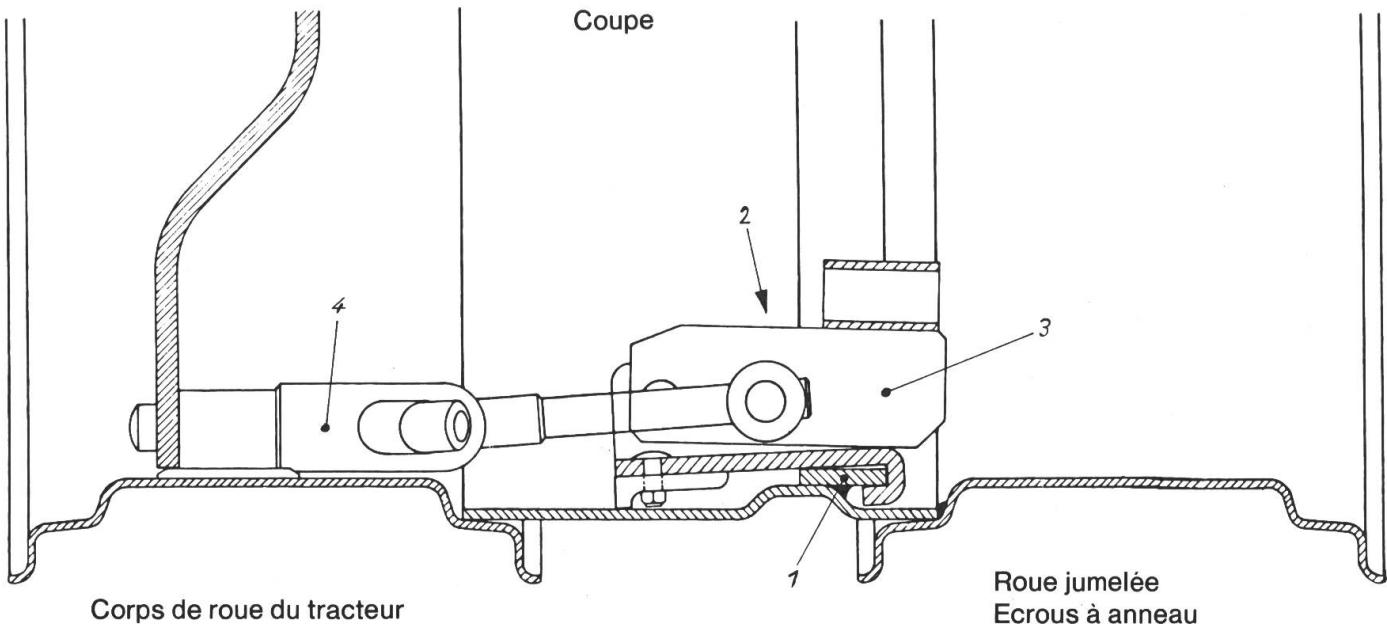
d'épis de maïs en un seul passage	
Suivant le degré de broyage	frs/a 6.- à 7.-

Association suisse pour l'équipement  
Technique de l'agriculture – ASETA  
Commission technique 2

# Roues jumelées pour gros tracteurs . . .

. . . permettant d'être montées par un seul opérateur ont été exposées par la maison Schaad frères dans le stand 367 de la halle 20 UG de la prochaine exposition de la DLG. Des roues jumelées d'une grandeur de par exemple 20,8 x 38" pèsent environ 350 kg, mais les praticiens ont néanmoins besoin de roues jumelées de telles dimensions qui peuvent être appliquées sans l'ai-

de d'une deuxième personne. Les roues jumelées GS HD répondent à ces exigences parce qu'elles s'adaptent au corps de roue en n'importe quelle position. Cette condition s'impose, car un seul opérateur serait hors d'état de faire tourner sur place des roues jumelées de ce poids sans être assisté. La partie principale des roues mentionnées consiste en un anneau d'écar-



tement à gorge de renforcement qui a déjà amplement fait ses preuves (voir dessin ci-dessus de la coupe).

L'anneau de fixation (1) soudé à la gorge de renforcement sert à accrocher et serrer les fermetures rapides HD. Ce fixage est assuré par l'engagement de l'élément de fermeture (3). Etant donné que l'anneau de fixation est soudé sans interruption tout le long de sa circonférence, les fermetures rapides peuvent être accrochées sans autre aux endroits où sont vissés les écrous à anneau (4). C'est pourquoi des roues jumelées HD peuvent être appliquées en toute position qu'elles occupent fortuitement. Il suffit donc de rouler la roue jumelée parallèlement au tracteur pour pouvoir la monter

sur le corps de roue en accrochant et tendant les fermetures. Ce montage est d'autant plus simple que l'on peut généralement se limiter à ajouter des vis à anneau aux vis prévues pour modifier la voie. Sous l'effet de la circulation sous charge, les fermetures se tendent obliquement et assurent ainsi non seulement un contact encore meilleur entre la roue jumelée et le corps de roue, mais aussi un engagement des verrous (3) des fermetures HD au delà du point mort et jusqu'à la butée qui exclut un décliquetage dangereux. Un facteur de sécurité additionnel réside dans le fait que les diverses fermetures sont indépendantes l'une de l'autre, car, si l'une d'elles ne fonctionnait pas, les trois autres suffiraient pour maintenir provisoirement la roue jumelée.

Le modèle SO bien connu depuis des années a également fait ses preuves. Etant donné que la longueur totale de la fermeture HD à vis à crochet est très réduite, sa distorsion éventuelle ne correspond qu'à quelques millimètres. Ce fait, ainsi que l'accrochage des fermetures à l'anneau de fixation rigide, ont pour effet une stabilité exceptionnelle.

Ces roues jumelées HD seront présentées au public pour la première fois après deux années d'essais concluants. Trad. H. O.

